

# 委任状

Letter of Proxy · Procução

※ この委任状については、必ず委任する本人が全て記入してください。

※ Make sure that the applicant her/himself fills in all portions of this Letter of Proxy.

※ Este documento deverá ser preenchido sem falta e completamente de próprio punho, em letra legível, pelo Outorgante.

令和 年 月 日

Date: YY/MM/DD · Data: ano/mês/dia

## 依頼人 (Applicant · Outorgante)

住所 Address · Endereço			
氏名 Name · Nome Completo			Inkan-stamp Carimbo
生年月日 Date of Birth Data de Nascimento	大正 昭和 平成 西暦	年 月 日生 Birth Year/ Ano Month/ Mês Day/ Dia	

## 代理人 (Proxy · Outorgado) ※個人の住所を記入してください。

住所 Address · Endereço			
氏名 Name · Nome Completo			

上記の者を代理人と定め、下記の請求及び受領の権限を委任します。

I hereby recognize person stated above as my proxy and entrust this person with the following matters.

Eu, o outorgante acima qualificado, nomeio e constituo como meu bastante procurador o outorgado acima, para o fim de requerer a emissão do documento especificado a seguir.

## 記

### 必要な戸籍 Family Register/Registro Civil "Koseki"

本籍 Domicile of Origin Domicílio Registrado	太田市 Ota-Shi
筆頭者 Head of family Pessoa que encabeça o documento	
証明に載せたい人 Person applying for document Nome da pessoa necessário no documento	
生年月日 Date of Birth Data de Nascimento	明治 大正 昭和 平成 令和 年 月 日生 Birth Year/ Ano Month/ Mês Day/ Dia

### 必要な住民票 Resident Record/ Atestado de Residência

住所 Address Endereço	太田市 Ota-Shi
証明に載せたい人 Person applying for document Nome da pessoa necessário no documento	
生年月日 Date of Birth Data de Nascimento	大正 昭和 平成 令和 西暦 年 月 日生 Birth Year/ Ano Month/ Mês Day/ Dia

※ 必要な証明の必要通数を以下に記入してください。

以下に必要な証明の記載が無い場合、その他欄に証明の名称を記入してください。

Please write in the required number of copies below. Write in the specific certificate needed in "Other" if not found below.

Preencher a quantidade de vias necessárias na lacuna correspondente abaixo. E, escreva em "Outros" o nome do documento que deseja requerer, no caso deste não constar abaixo.

戸籍全部事項証明(戸籍謄本) Certificate of All Registered Matters (Family Register) Pública-Forma Total "Koseki Touhon"	通	住民票(世帯全員) Resident Record (Entire Household) Atestado de Residência Familiar	通
戸籍個人事項証明(戸籍抄本) Certificate of individual Record (Part of Record) Pública-Forma Parcial "Koseki Shouhon"	通	住民票(世帯の一部) Resident Record (Partial Household) Atestado de Residência (Parte da família)	通
戸籍の附票(全部・一部) Supplementary family register (All/Partial) Registro Civil Suplementar (Total / Parcial)	通	その他 ( ) Other/Outros	通
身分証明書 Identification Certificado de Identificação	通		通

※ 記載事項に不備がある場合、受付出来ない場合があります。事前に内容の確認をお願いします。

Your proxy form will not be accepted if mistakes are found. Please make sure everything is filled out correctly.

Favor confirmar devidamente o conteúdo preenchido pois, este documento não será aceito no caso de erro ou outros no preenchimento.

※ 窓口に来た方の本人確認のため、官公署の発行した顔写真付きの身分証明書(運転免許証等)1点又は、顔写真無しの身分証明書(保険証等)2点をこの委任状と共に提示してください。

Please bring a photo I.D. (drivers license, etc.) or two forms of I.D. with no photo (health insurance card, etc.) along with your letter of proxy.

O Outorgado (quem recebe a procuração) necessitará apresentar juntamente com este documento de Procuração, 1 documento de identificação com foto (carteira de motorista e outros) ou 2, sem foto (cartão de seguro saúde e outros), emitidos por um órgão público.